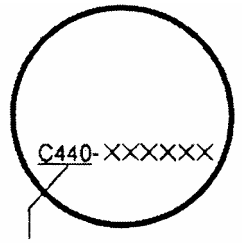
CITIZEN QUARTZ

Kaliber No. C440 & C450

Bliv fortrolig med uret

Tak for købet af dette CITIZEN QUARTZ-ur. Læs denne brugsanvisning omhyggeligt for at blive fortrolig med urets funktioner. Kontroller venligst at der er udleveret et CITIZEN internationalt garantibevis sammen med uret. Denne brugsanvisning gælder for kalibrene C440 og C450. Nogle funktioner og betjeninger er forskellige for de 2 kalibre. Kontroller derfor først hvilken værkkaliber Deres ur er forsynet med, se bagkapslen på uret. Derudover kan der også være ændret på urets design. Uret er et kombinationsur med både analogvisere og digitaldisplay.



Model No. (Kal. C440 eller C450)

Urets bestanddele og funktioner

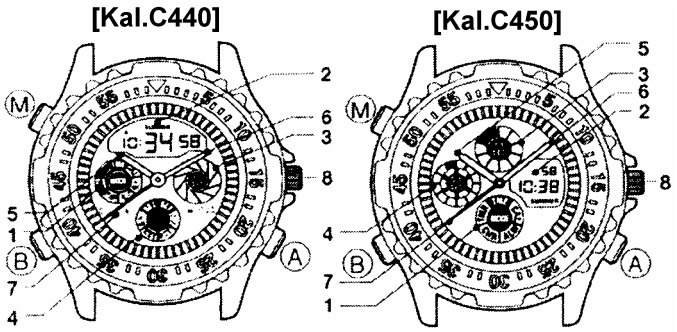
[Kaliber C440]

Delens navn		Tidsprg.	Kalender	AL-1/AL-2	Stopur	Race	Nedtæller
(A) knop	Tryk	Displaylys		Skift ON/OFF	Start/stop	Start/stop	Start/stop
	Hold 2 sek.			Alarmtest	Displaylys		
(B) knop	Tryk	Indstilling af programmer			Splittid, nulstil	Indstilling af racetid	Indstilling af tid
	Hold 2 sek.	Indst. af tid	Indst. af kal.	Indst. af alm.			
(M) knop	Tryk	Til kalender	Til alarm	Til stopur	Til race	Til nedtæller	Til tidsprg.
(1) Program		TME	CAL	AL-1/AL-2	CHR	RACE	TMR
(2) Display		Timer, min. sek. AM/PM, sommertid	Måned, dato, ugedag	Tim., min. AM/PM, ON/OFF	Min., sek. 1/100 sek.	Indst. af racetid (min.)	Indst. af ned-tæller (min.)
(3) Sekunder (grafisk)		Sekunderne vises grafisk		Sek. grafisk	1/10 sekund	Resterende racetid (sek.)	Resterende nedtælletid
				Alarm grafisk			
(4) Indikation af (A) og (B)		SEL, SET			STA, STP, RES, SPL	STA, STP, RES	STA, STP, RES
(5) Timev.		Viser altid timer					
(6) Minutv.		Viser altid minutter					
(7) Sek.v.		Viser altid sekunder					
(8) Krone		Indstilling af visere					

[Kaliber C450]

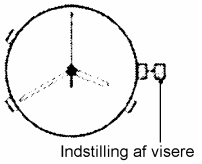
Delens navn		Tidsprogram	Kalender	Alarm	Stopur	Nedtæller
(A) knop	Tryk	Displaylys		Skift ON/OFF	Start/stop	Start/stop
	Hold 2 sek.			Alarmtest	Displaylys	
(B) knop	Tryk	Indstilling af programmer			Splittid, nulstil	Indstilling af tid
	Hold 2 sek.	Indst. af tid	Indst. af kal.	Indst. af alm.		
(M) knop	Tryk	Til kalender	Til alarm	Til stopur	Til nedtæller	Til tidsprg.
(1) Program		TME	CAL	ALM	CHR	TMR
(2) Display		Timer, min. sek. AM/PM, sommertid	Måned, dato, ugedag	Tim., min. AM/PM, ON/OFF	Min., sek. 1/100 sek.	Indst. af nedtæller (min.)
(3) Sekunder (grafisk)		Sekunderne vises grafisk		Sek. grafisk	1/10 sekund	Resterende nedtælletid
				Alarm grafisk		
(4) 5/1 sek. (grafisk)		5/1 sekunder grafisk		5/1 sek.	5/1 sek.	
(5) Timeviser		Viser altid timer				
(6) Minutv.		Viser altid minutter				
(7) Sek.v.		Viser altid sekunder				
(8) Krone		Indstilling af visere				

Programmer:
Tid, kalender, alarm, stopur, race (C440) og nedtæller.
Displaylys:
Electroluminesence (EL) er en udstråling af lys fra et fosforiseret stof, som påtrykkes en elektrisk spænding.
Displaylyset tændes:
1) Når (A) holdes inde i tids-/kalenderprogrammet.
2) Når der trykkes på (B) for at vise splittid, eller der trykkes på (A) for at standse stopuret.
3) Når (B) holdes inde i nedtællerprogrammet.



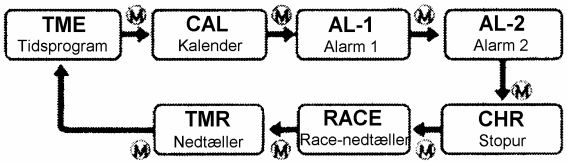
Indstilling af visere (analog)

1) Når sekundviseren står på 12:00, trækkes kronen ud, og sekundviseren standser.
2) Ved at dreje kronen stilles minut- og timeviseren til korrekt tid.
3) Tryk kronen ind i normalposition og uret vil begynde at gå.
- Indstillingen af visere har ingen indflydelse på indstillingen af den digitale tid.

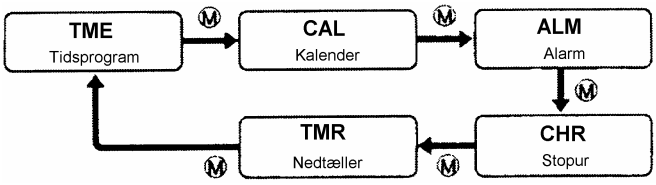


Programvalg

[Kaliber C440]
Foruden tidsprogrammet har kaliber C440 6 programmer: Kalender, Alarm-1, Alarm-2, Stopur, Race-nedtæller og Nedtæller.
Med tryk på (M) skiftes mellem programmerne i rækkefølgen som ses i skemaet.

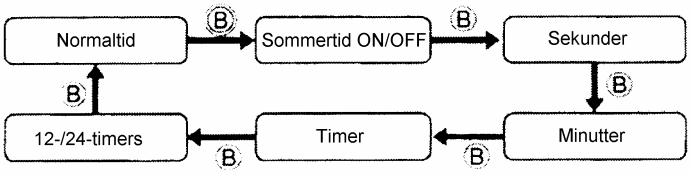


[Kaliber C450]
Foruden tidsprogrammet har kaliber C450 4 programmer: Kalender, Alarm, Stopur og Nedtæller.
Med tryk på (M) skiftes mellem programmerne i rækkefølgen som ses i skemaet.



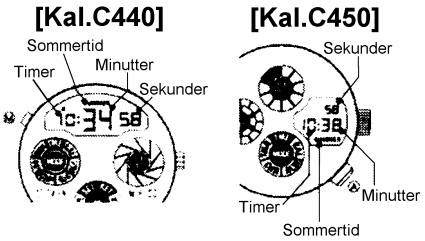
Indstilling af tid og kalender – TME & CAL (digitalt)

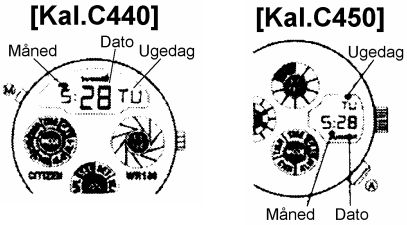
Indstilling af sommertid:
1) I tidsprogrammet holdes (B) inde i mere end 2 sekunder, indtil SUMMER, ON/OF blinker.
2) Med (A) skiftes mellem ON og OF.
- SUMMER vises på displayet, når sommertid er valgt ON. Uret er sat 1 time frem i forhold til standardtid.



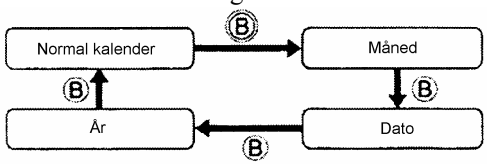
Justering af sekunder:
1) Når SUMMER blinker, trykkes på (B) og sekunderne blinker.
2) Mens sekunderne blinker, nulstilles disse med tryk på (A).

Indstilling af tid:
1) Mens sekunderne blinker, trykkes på (B) for at skifte til næste indstillingsmulighed (minutter).
2) Det, der blinker, kan indstilles med tryk på (A). Hvis (A) holdes inde, vil tallene skifte hurtigt.
- Hvis man anvender 12-timers visning, skal man være opmærksom på indikation for AM/PM.
- Eventuelle alarmindstillinger ændres ikke ved indstilling af sommertid i tidsprogrammet.
3) Afslut indstillingen med tryk på (M).





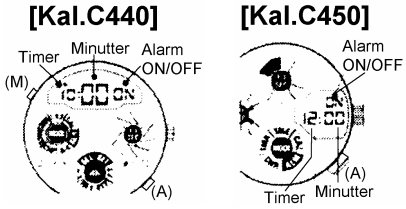
Indstilling af kalender:
Kalenderen viser måned, dato og ugedag.
1) I kalenderprogrammet holdes (B) inde i mere end 2 sekunder, indtil måneden blinker.
2) Det, der blinker, kan indstilles med tryk på (A). Hvis (A) holdes inde, vil tallene skifte hurtigt.



- Året kan vælges fra 1996 til 2099.
- Ugedagen stilles automatisk i forhold til det indstillede år, måned og dato.

3) Afslut indstillingen med tryk på (M).

Indstilling af Alarm-1 (C440) og Alarm (C450)

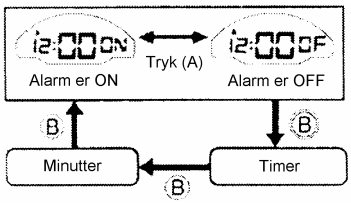


1) I alarmprogrammet holdes (B) inde i mere end 2 sekunder, indtil timerne blinker.
2) Det, der blinker, kan indstilles med tryk på (A). Hvis (A) holdes inde, vil tallene skifte hurtigt.
3) Afslut indstillingen med tryk på (M).

Sæt alarmen ON/OFF:
- Med tryk på (A) sættes alarmen ON eller OFF.

Alarmlyden:
- Alarmen vil lyde i ca. 20 sekunder på det indstillede tidspunkt. Med tryk på en vilkårlig knop standses alarmlyden.

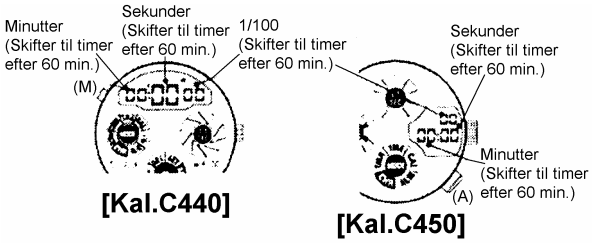
Test af alarmlyd:
- Hvis man holder (A) inde, vil alarmen lyde.



Indstilling af Alarm-2 (C440)

- Alarm-2 indstilles og betjenes på samme måde som Alarm-1. Alarm-2 har en anden alarmlyd.

Stopur - CHR



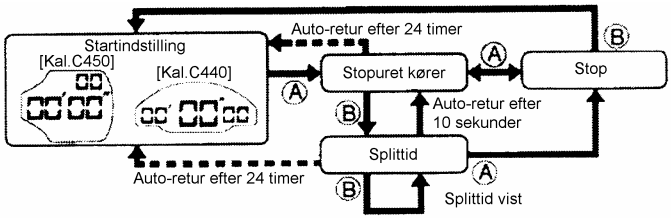
Måleområdet er fra 0:00:00:00 til 23 timer, 59 minutter, 59 sekunder (24-timers systemet).
Op til 59 minutter, 59 sekunder og 99/100 vises på displayet: Minutter, sekunder og 1/100 sekund.
Fra 1 time til 23 timer, 59 minutter og 59 sekunder vises på displayet: Timer, minutter og sekunder.

Måling af laptid:
1) For start og stop trykkes på (A).
- Displaylyset bliver tændt i ca. 4 sekunder, når stopuret stoppes med tryk på (A).

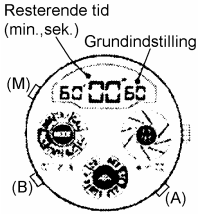
2) Når stopuret er stoppet med (A), nulstilles det med tryk på (B).

Måling af splittid:
1) For start og stop trykkes på (A).
2) Når der trykkes på (B), mens stopuret kører, vil splittiden blive vist i ca. 10 sekunder.
- SPL vil blinke, mens splittiden vises.
- Displaylyset bliver tændt i ca. 4 sekunder, når der trykkes på (B).

3) Når stopuret er stoppet med (A), nulstilles det med tryk på (B).



Race-nedtæller – RACE (Kal. C440)

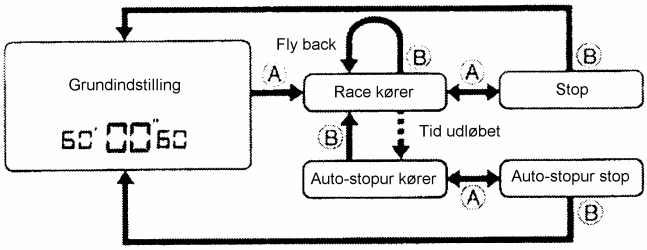


Race-nedtælleren kan indstilles til 15 forskellige værdier: 1, 3, 5 eller 6 minutter, og til 10 - 60 minutter med spring på 5 minutter.

Indstilling af race-nedtæller:
Vælg programmet (RACE) og når indstillingstiden blinker, stilles den ønskede tid med tryk på (B).

Nedtælling:

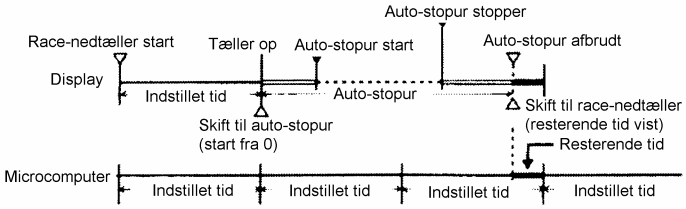
1) I indstillingsdisplayet startes nedtællingen med tryk på (A).
2) Hvis der trykkes på (A), mens nedtællingen foregår, vil nedtællingen stoppe.
3) Hvis der trykkes på (A) igen, genoptages nedtællingen.
4) Hvis der trykkes på (B), mens nedtælling foregår, vil nedtællingen starte forfra.
5) Hvis der trykkes på (B), efter at nedtællingen er standset, vil programmet vende tilbage til den tidligere indstillede nedtællingstid.



- Under nedtællingen vil uret afgive en lyd, når der resterer 10, 5, 3, 1 minut og 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2, 1 sekund.
- Hvis nedtællingstiden er stillet til 10, 5, 3 eller 1 minut, vil uret ikke give lyd.
- Når den indstillede tid er forløbet, vil der lyde et signal, og stopuret starter automatisk.

Måling med automatisk stopur:

- Stopuret starter automatisk, når den indstillede tid i nedtælleren er forløbet. Det automatiske stopur kan måle op til 23 timer, 59 minutter og 59 sekunder (med 1 sekunds nøjagtighed). Efter 24 timer vender uret tilbage til den indstillede tid i race-nedtælleren.
- Med tryk på (A) stoppes og startes det automatiske stopur.



- Hvis der trykkes på (B), mens stopuret kører, vender displayet tilbage til race-nedtælleren.
- Efter at race-nedtælleren er skiftet til stopurets display, gentager race-nedtælleren den indstillede nedtælling. Hvis der trykkes på (B), mens stopuret er vist, skiftes der til race-nedtællerens display.

Eksempel:

Race-nedtælleren er sat til 5 minutter. Hvis der trykkes på (B) 3 minutter efter, at stopuret er vist, vil der blive vist, at der mangler 2 minutter på race-nedtælleren.

Under brugen af race-nedtæller og stopur kan der skiftes til andre programmer, nedtælleren og stopuret vil køre videre.

Nedtæller - TMR

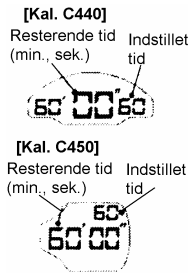
Nedtælleren kan indstilles fra 60 til 1 minut med 1 minuts inddeling. Når den indstillede tid er gået, vil alarmen lyde i ca. 5 sekunder, derefter vil nedtælleren returnere til den tidligere indstillede tid.

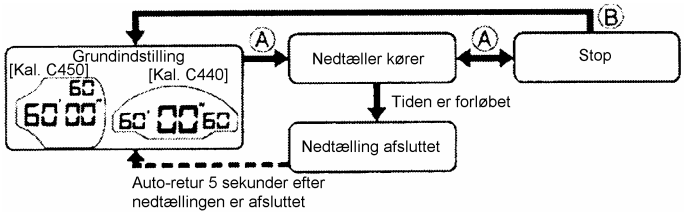
1) Sæt uret på TMR-programmet med programvælgeren (M).
2) Når den indstillede tid blinker, kan tiden reduceres med 1 minut hver gang, der trykkes på (B).
3) Nedtællingen startes med tryk på (A).
4) Når nedtællingen er i gang, kan den stoppes med tryk på (A) og startes igen med tryk på (A).

Når nedtællingen er stoppet med (A) , kan man med (B) sætte nedtællingen tilbage til udgangspunktet.

Under nedtælling kan man også starte forfra med tryk på (B).

Hver gang, der trykkes på en knop under nedtællingen, kvitterer uret med en lyd.





Nulstil alt

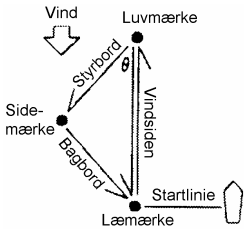
Efter udskiftning af batteri, eller hvis uret ikke fungerer normalt (efter et kraftigt stød), gøres følgende:

1) Træk kronen ud. Tryk samtidigt på (A), (B) og (M) (displayet bliver blank).
2) Slip knopperne (alle tal i displayet vises). Tryk kronen ind (alarmen vil lyde).
3) Indstil uret på ny.

Brug af drejering

Nogle af urmodellerne er ikke forsynet med drejering.

Kursudregning (Sejlsport):



Brug af kursring (1):

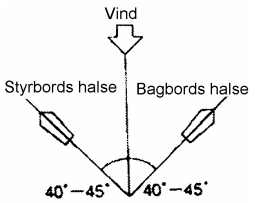
Inden løbet fastlægges vindretningen til krydsmærket. Sæt tallet, som angiver vindretningen (i grader), med symbolet ▲ på kl. 12 (f. eks. nordøst vind 45 gr.).

Kurspejlingen fra krydsmærket til slagmærket (styrbord) kan aflæses på ringen i grader ved den grønne trekant ▲ nederst til venstre.

Kursen fra slagmærket til bundmærket (bagbord) læses på ringen i grader ved den røde trekant ▲ til højre.

Når man sejler fra krydsmærket til bundmærket, bliver tallet ved den lille hvide trekant ▲ nederst i urskiven kursen til bundmærket.

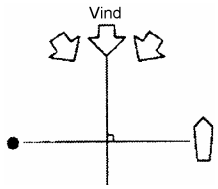
Ved at følge denne fremgangsmåde til fastlæggelse af kursen selv i dårlig sigt og når bøjerne ikke kan ses, kan de rigtige pejlinger til mærkerne blive fastlagt.



Bemærk at ovennævnte forklaring kun er gyldig, når vinklen er 45 gr. Ved 60 gr. bruges værdierne, som ligger over de røde og grønne trekanter. Ved 30 gr. bruges værdierne, som ligger under de to trekanter.

Brug af kursring (2):

De fleste sejlbåde er i stand til at sejle 45 gr. til vinden. For at være i stand til at læse vindskiftene inden og efter starten af et løb, kan vindretningen testes, så kursen vil ligge så tæt som muligt på de røde og de grønne trekanter på uret.



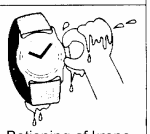
Brug af kursring (3):

Ved at bruge kursringen på følgende måde kan man fastsætte vinklen mellem start og mållinien og retningen, hvorfra vinden kommer. Start- og mållinien er normalt sat på den højre vinkel af vindretningen, men da vindretningen hele tiden ændres, er det kun en sjælden gang, at en 90 gr. vinkel forekommer. I dette tilfælde sættes den store hvide trekant på uret i retningen, hvorfra vinden kommer, og sejl fra den ene ende af start-/mållinien til den anden og brug de hvide streger (ved kl. 3 og kl. 9 på uret) for at bestemme din udgangsposition.

Hvis den styrede kurs falder til (+) siden af den hvide linie, har man en favorabel kurs til starten af løbet, når man krydser startlinien.

Hvis den styrede kurs falder til (-) siden af den hvide linie på uret, ved man, at det er mere favorabelt at krydse startlinien med vinden fra den modsatte side. Brug den af de 3 beskrevne måder, som passer bedst, når du sejler.

Vandtæthed

Indikation		Specifikationer	Eksempler på brug				
Skiven	Bagkassen		Ringe berøring med vand evt. vask og regn	Lettere berøring med vand evt. svømning	Vandsport (dykning med snorkel)	Dykning med luftflasker	 Betjening af krone eller knopper ved tydelig fugtighed
WATER RESIST eller ingen indikation	WATER RESIST	Vandtæt til 3 atm.	JA	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
WR 50 eller WATER RESIST 50	WATER RESIST 5 bar	Vandtæt til 5 atm.	JA	JA	NEJ	NEJ	NEJ
WR 100/200 eller WATER RESIST 100/200	WATER RESIST 10 bar/20 bar	Vandtæt til 10/20 atm.	JA	JA	JA	NEJ	NEJ

Advarsel!

- Kontroller at kronen er trykket helt ind til kassen. Hvis uret er forsynet med skruekrone, skal denne være skruet helt til.
- Brug ikke krone eller trykknopper under vand, eller når uret er vådt.
- Hvis uret bruges i saltvand, skal det skylles af i ferskvand og aftørres med en blød klud.
- Hvis der er kommet fugtighed i uret eller dug under glasset, som ikke forsvinder i løbet af en dag, skal uret omgående indleveres til forhandler eller et Citizen Service Center.

- Hvis der kommer saltvand ind i uret, pakkes uret ind i en tæt plastikpose og indleveres hurtigst muligt til reparation.